

ТРУДОВАЯ ЭСТАФЕТА

Ушли в сердцах
народов коммунизма
Сверкает новый
день, как грани
хрустала,
И радость полна
сердечных
заветов.

В летопись славных дел советского народа, его движения на пути к коммунизму 1962 год, четвертый год семилетки, отмечен замечательными свершениями. Это был первый год претворения в жизнь величественных замыслов XXII съезда КПСС, воплощенных в утвержденной на съезде Программе КПСС.

Год 1962-й займет особое место в цепи прошедших лет. Самыми важными его событиями были мартовский и ноябрьский Пленумы ЦК КПСС, на которых были приняты разработанные партией планы совершенствования хозяйственного руководства в промышленности, строительстве и сельском хозяйстве и перестройки партийного руководства народным хозяйством. Это — планы, способствующие ускорению темпов нашего движения к коммунизму.

Советские люди славно потрудились в 1962 году. Чтобы ярко представить себе размах трудового подвига нашего народа, достаточно сказать, что в четвертом году семилетки было выпущено больше продукции, чем за все годы первой послевоенной пятилетки. Весьма был вклад грузинского народа в героическую историю побед. В этом году в Грузии строили больше, чем в первом году первой пятилетки по всему Советскому Со-

юзу. Вот они, шаги саженей нашей поступи к коммунизму.

1963-й по календарю придет только завтра, а фактически многие коллективы наших предприятий и вся промышленность столицы Советской Грузии, города Тбилиси, Аджарии, Абхазии, Юго-Осетии, городов Кутаиси, Рустави уже досрочно перешагнули этот рубеж и трудятся в счет пятого года семилетки. Они встретили его в первой декаде декабря, другие — несколько позже, но абсолютное большинство тружеников нашей республики рапортовало о досрочном завершении годовых заданий и выпуске на миллионы рублей сверхплановой продукции.

В канун Нового года Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР поздравляли строителей, монтажников, проектировщиков, работников железнодорожного транспорта и связи, всех участников электрификации железнодзорожной магистрали Ленинград — Москва — Ростов — Тбилиси — Леннинкан с большой победой. Эту гигантскую магистраль протяженностью в 3.400 километров начали строить в Грузии. Своим вдохно-

венным трудом наши железнодзорожники внесли достойный вклад в создание материально-технической базы коммунизма.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР гордились успехами всех тружеников сельского хозяйства нашей республики с достигнутым рубежом последнего года семилетки в производстве чая и выразили уверенность в том, что они и впредь будут настойчиво бороться за осуществление великих

задач, поставленных Программой партии, историческими решениями XXII съезда КПСС.

Мы очень хорошо потрудились в уходящем 1962 году, изучая своими достижениями все народы планеты Земля. Год 1962-й был ознаменован выдающимся подвигом двух советских граждан, двух верных сынов Коммунистической партии Андриса Николаева и Павла Поповича, совершивших первый в мире групповой полет в космосе. Благодарные поколения будут вспо-

минать этот новый бессмертный подвиг советской науки и техники, как символ безграничных возможностей, которые открыла перед людьми Великая Октябрьская революция, как символ всепобеждающих идей марксизма-ленинизма.

Мир — мир! В 1962 году мудрые и мужественные действия правительства СССР в разрешении кризиса в Карибском море спасли человечество от катастрофы термоядерной

войны и показали всему человечеству, как надо последовательно бороться за ленинский принцип мирного сосуществования государств с различным социальным строем.

Прошлый 1962 год, мы с гордостью вспоминаем славные дела всей дружной семьи социалистических стран, совместно создающих свое счастье. Взгляни на карту мира, читатель, и перед тобой откроется величественная панорама невиданного в истории человечества трудового энтузиазма уже не сотен тысяч, не миллионов, а более миллиарда людей. От берегов Эльбы до гор Вьетнама, на необозримом пространстве, отвоёванном у капитализма, идет огромный строй. Это не только новые фабрики и заводы, шахты и электростанции, институты и здравницы, жилые кварталы и дворцы культуры, это прежде всего строительство светлого и радостного сообщества людей, чьи подвиги ослеплены солнечным сиянием знамени Маркса — Ленина, знамени научного коммунизма.

Везде ликует труд, везде шумит прибой Счастливой, светлой, благодатной жизни.

Да здравствует мир, да здравствует коммунизм! Так начался последний год семилетки — 1962-й. Советские люди гордятся тем, что им выпала счастливая доля и честь быть пионерами коммунистического строительства.

Год — срок большой. Это — 365 дней — одна двадцатая часть времени, назначенного Программой партии для осуществления задач построения коммунизма в нашей стране. Год 1962-й был успешным. Год 1963-й продолжает трудовую эстафету и будет еще лучше. Залогом этого являются решения ноябрьского Пленума ЦК КПСС, над претворением в жизнь которых будут самоотверженно трудиться советские люди.

Мы идем в свое лучезарное завтра с высоко поднятой головой, наш путь выверен мудрою Коммунистической партией.

Прошай, 1962-й! Здравствуй, 1963-й! Встречай тебя, мы уверены, что наша страна в пятом году семилетки сделает новый гигантский шаг на пути к великой цели, имя которой — коммунизм.

Пребывание в Киеве товарищей В. Гомулки, Ю. Циранкевича и З. Клишко

КИЕВ, 29. (ТАСС). По приглашению Первого секретаря ЦК КПСС, Председателя Совета Министров СССР тов. Н. С. Хрущева, первого секретаря ЦК Компартии Украины тов. Н. В. Подгорного и Председателя Президиума Верховного Совета УССР тов. Д. С. Коротченко 27 декабря в Киев прибыли с неофициальным визитом первый секретарь Центрального Комитета Польской Объединенной рабочей партии тов. Владислав Гомулка, Председатель Совета Министров Польской Народной Республики тов. Юзеф Циранкевич и член политбюро, секретарь ЦК ПОРП тов. Зенон Клишко.

27 и 28 декабря товарищи Н. С. Хрущев, Н. В. Подгорный и Д. С. Коротченко имели дружеские беседы с товарищами В. Гомулкой, Ю. Циранкевичем и З. Клишко, которые проходили в теплой, сердечной обстановке.

29 декабря товарищи Гомулка, Циранкевич и Клишко возвратились на родину.

Финиширует 1962 год

ПЛАН ВЫПОЛНЕН ДОСРОЧНО

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО СТАТИСТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

Работники нефтяной и газовой промышленности досрочно выполнили годовые планы добычи нефти и газа. Сверх плана народное хозяйство в 1962 году получит свыше одного миллиона тонн нефти и около четырех миллиардов кубических метров газа.

УСПЕХ СЕЛЬСКИХ МЕХАНИЗАТОРОВ

Коллективы отделений и машинно-мелиоративных станций республиканского объединения «Грузсельхозтехника» к 25 декабря с превышением выполнили годовые планы.

План механизированных работ выполнен на 111 процентов. Произведено работ в переводе на мягкую пахоту на 890 тысяч гектаров вместо плана 800 тысяч гектаров. Ремонтные мастерские выполнили производственные планы на 109,4 процента. План сбыта сельскохозяйственной техники, запасных частей, минеральных удобрений и других товаров производственного назначения реализован на 104,6 процента.

Высоких результатов в выполнении плана по всем показателям добились коллективы Гурджаанского, Телавского, Махарадзевского районных отделений «Грузсельхозтехника», Сухумской, Терской, Горькой, Хобской, Марнеульской, Абашской машинно-мелиоративных станций. (ГрузТАГ).

Каждый год — шесть городов

МОСКВА, 29. (Корр. ТАСС). Почти сто новых городов возникло в Российской Федерации за послевоенные годы, сообщила корреспонденту ТАСС начальник отдела планировки, застройки городов и населенных пунктов Госстроя РСФСР И. Н. Ратько. В среднем в республике прибавлялось за это время по шесть новых городов в год.



ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган Центрального Комитета Компартии Грузии и Советов депутатов трудящихся Грузинской ССР

№ 305 (11625) | Понедельник, 31 декабря 1962 г. | Цена 2 коп.



На снимке: строители ХрамГЭС-2 мастер К. Корчилава, проходчик К. Лашкарава, руководитель электромонтажных работ Д. Каладлазе, начальник строительства ХрамГЭС-2 М. Эбралидзе, слесарь-проходчик И. Махарашвили, бригадир проходчиков А. Магдалаян, председатель объединенной профсоюзной организации строительства ХрамГЭС-2 Н. Карелиев.

Фото Е. Сусункашвили.

С ПОБЕДОЙ ВАС, СТРОИТЕЛИ!

Строители и монтажники ХрамГЭС-2 в канун пятого года семилетки празднуют большую трудовую победу. Они успешно завершили сооружение уникальной подземной гидроэлектростанции.

Здание ХрамГЭС-2, как известно, расположено глубоко в скалах. Храмская вода попадает на турбины агрегатов, протекая в 13-километровом тоннеле. Здесь смонтированы самые мощные агрегаты в энергосистеме республики.

Несколько дней тому назад 13-километровый тоннель и высоконапорный подземный трубопровод были наполнены водой, находились под максимальным напором. А вчера ночью были пущены и опробованы два агрегата мощностью 55 тысяч киловатт каждый.

Трудно передать словами, сколько мужества и самоотверженности проявили строители и монтажники в эти напряженные предпосылные дни. Вот небольшой эпизод. За семь лет в подземных тоннелях и сооружениях ГЭС уложили 72 километра разных труб, 37,7 километра рельсов для узкоколейки, а это значит — тысячи кубометров шпал, десятки километров силового кабеля.

Перед строителями поставили ответственную задачу — очистить тоннели за несколько дней. И хотя было немало толков насчет того, успеют ли строители уложиться в срок, они с честью выдержали этот трудный экзамен. Коллективы участков приходили на помощь друг другу. Строители не покидали забоев по несколько суток. Но слово сдержали. 26 декабря в тоннелях потекла вода.

Трудно выделить кого-либо из строителей, сооружавших энергетический гигант. Все работали с подъемом и энтузиазмом. Но среди них были лучшие: это прорабы Ивери Мансурадзе и Гизо Меликишвили, слесари Сяно Хизанашвили, арматурщик Савва Дзаманапулов, бригадир Исидор Фахиров, Ираклий Оболадзе, начальник Закавказского участка треста «Спецгидроэнергопроект» Владимир Приялков, начальники участков Како Ургелелидзе, Александр Арутюнов и многие другие, кто с честью нес почетную трудовую вахту в подземных тоннелях ГЭС.

Сегодня многие строители покидают облюбованные места. Они едут трудиться на новые стройки семилетки.

Я. ГОРЕЛОВ.
(Спец. корр. «Зари Востока»).

НАШИ ПРЕДНОВОГОДИЕ ИНТЕРВЬЮ

Трудовая честь

Надежда ЗАГЛАДА,
Герой Социалистического Труда, звеневая колхоза «Первое мая» Черняховского района Житомирской области.

МНЕ ОЧЕНЬ приятно, что начатый в печати откровенный разговор о трудовой чести и долге советского человека пришелся по сердцу миллионам тружеников городов и деревень.

Хорошо поработало в минувшем году мое звено, хоть и сильно мешала летом погода. Новый год мы встречаем не с пустыми руками. Звено вырастило высокий урожай кукурузы, сахарной свеклы, льна.

Много в эти дни приходит мне писем. Пишут со всех концов страны. Читаю их и думаю, как велика и могуча моя Родина, как едины в своем стремлении отдать все свои силы строительству коммунизма народы нашего многонационального государства. Как видите, год прожит не зря! Какие не выпадали на нашу долю трудности, а все равно мы их одолели. Народ, он все может! Желаю вам, дорогие друзья, в Новом году новых успехов и радости, пусть щедро родит земля, пусть не знают усталые рабочие руки, пусть мирное небо всегда будет над нашей страной.

Химия идет в рост

Георгий БУЗАЛАДЗЕ,
бригадир слесарей Руставского азототукового завода.

УХОДИТ старый год. Мы, руставские химики, расстаемся с ним по-хорошему. Правда, первая его половина принесла нам немало неприятностей. Но в последние месяцы завод заработал ритмично.

С неплохими результатами встречает Новый год и наша бригада слесарей-ремонтников. Благодаря высокой производительности труда в нашей бригаде мы сократили простои на ремонт оборудования на 10—15 процентов, а отличное качество ремонта в несколько раз увеличило срок службы насадки колоны синтеза.

Будущий год выдвигает перед нами новые, очень серьезные задачи. Более чем на двадцать процентов увеличивается количество обслуживаемого нами оборудования. Растет мощность цеха, и нам теперь придется ухаживать за пятью циркуляционными насосами вместо четырех, за семью мотор-насосами вместо пяти. А ведь, кроме того, в нашем цехе в 1963 году намечается полностью автоматизировать все колоны синтеза.

В пятом году семилетки наш завод должен выпустить в 2,5 раза больше валовой продукции, чем производится сейчас. Значительная часть ее приходится на новые виды продукции, которые освоил наш завод: хлоропактам, сульфат аммония и бисульфат аммония, которые найдут широкое применение в народном хозяйстве.

В начале года будет полностью автоматизировано производство аммиачной селитры. В канун Нового года уже выпущена опытная партия неслезжающейся аммиачной селитры с добавлением гашей. Неслеживающаяся селитра — плод творческой мысли и труда работников нашего завода, при внесении ее на плантации значительно сокращаются трудовые затраты.

Грузии

Олеся НОВИЦКИИ

Вершины твои, что взметнулись за тучи
Садов твоих яркая линия
Мне дорог, как приднепровские кручи,
Родная моя Карталина,
Бурлят твои реки кипеньем суровым,
Рассвет твой бирюзово-синий
Лежит на вершине Казбегии седого,
На вечно сверкающей льдине.
Ты подвиг грядущий, стремленья, дерзание,
Ты рек полноводных разливы,
О годах минувших стоглазых сказаний
Мне шепчет грузинская нива.
На взгорьях, где села в лучах аквадели
И зелени кедровой хвои,
Увидел я юность твою, Руставели —
Бессмертной поэмы героев.
И светит в пути мне, как ясные зори,
Как солнце в цветущем апреле,
Шевченков «Кобзарь», что с собою с Схвятии
На память увез Церетели.
Земли твоей запах я чувствую, знаю
Напевов твоих стоголосье.
Как рад я, как счастлив, что этому краю
Стихи посвящать довелось мне!
Я стою подниму за единую долю,
За силу твою молодую,
За вечный расцвет кахетинского поля,
За щедрость, за дружбу святую, —
За светлый, прекрасный рассвет коммунизма,
За радости бурные реки.
Сестра Украины,
Грузина Отциана,
Мы вместе с тобою навеки!

Перевод с украинского А. Саралина.

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ, СОБЫТИЯ, ХРОНИКА

Воинская ООН продвигаются в Катанге

ПАРИЖ, 30 декабря. (ТАСС). По сообщению корреспондента агентства Франс Пресс, войска ООН, оккупировавшие столицу Катанги Элизабетвилль и прилегающий к ней район, продвигаются на юг.

ЛОНДОН, 30 декабря. (ТАСС). Как сообщает корреспондент агентства Рейтер, войска ООН находятся на подступах к крупному горнодобывающему центру Катанги Киншаса, расположенному в 30 километрах от Элизабетвиля.

НЬЮ-ЙОРК, 30 декабря. (ТАСС). Корреспондент агентства Юнайтед Пресс Интернейшнл сообщает, что войска ООН захватили «национальный банк Катанга». Во главе этого учреждения поставлено официальное лицо ООН.

Войска ООН в настоящее время занимают все опорные пункты в Элизабетвилле и его окрестностях.

ЛОНДОН, 30 декабря. (ТАСС). Главарь катангских раскольников Моз Чомбе сегодня утром самолетом прибыл из Киншасы в Солсбери — столицу Федерации Родезии и Ньясаленда, сообщает корреспондент агентства Рейтер.

Признание министра торговли США

НЬЮ-ЙОРК, 30 декабря. (ТАСС). Министр торговли США Льюис Ходжес в своем «обзоре американской экономики за 1962 год и прогнозах на 1963 год» признает, что в 1963 году темпы развития будут слабее, чем в 1962 году, а «экономические ресурсы» страны будут использованы не полностью.

«Уже на протяжении некоторого времени», — указывает он, — общие темпы нашего экономического роста нельзя было назвать удовлетворительными. Уровень безработицы слишком высок, а тенденции в области капиталовложений в новые предприятия, машины и оборудование вызывают разочарование.

В качестве выхода из создавшегося положения Ходжес предлагает снизить подоходные налоги.

НА ГРАНИЦЕ ЙЕМЕНА СПОКОЙНО

КАИР, 30 декабря. (ТАСС). По сообщению каирской печати, президент Йеменской Арабской Республики маршал Абдалла ас-Саалал принял вчера высших офицеров, командующих войсками подразделениями Северного военного округа ЙАР. Во время встречи йеменские офицеры представили ас-Саалалу подробный доклад, в котором положение на северной границе ЙАР с Саудовской Аравией характеризуется как «полностью спокойное».

Отметить, что не мешать Китаю в одностороннем прекращении огня не равнозначно тому, что Индия официально согласилась прекратить огонь. Именно поэтому нынешнее состояние прекращения огня все еще неустойчиво.

Министерство иностранных дел вновь подчеркивает, что принятие линии 1959 года в качестве базисной линии для разведения вооруженных отрядов обеих сторон является самым справедливым и рациональным решением вопроса.

В заключение в меморандуме говорится, что отсутствие согласованных мероприятий по прекращению огня и отводу войск не должно служить поводом для отсрочки встречи обеих сторон.

Новогодние поздравления КОСМОНАВТОВ

Юрий ГАГАРИН:
— Во-первых, поздравляю всех соотечественников с наступающим Новым, 1963 годом, который, несомненно, принесет советскому народу новые успехи во всех областях нашей жизни. Этот год приблизит нас к заветной мечте — коммунизму. Во-вторых, мне хочется пожелать всем советским людям большого успеха в труде, большого счастья в личной жизни. Особые поздравления моим землякам-смоленчанам. Мои сердечные поздравления с Новым годом — зарубежным друзьям.

Герман ТИТОВ:
— С Новым годом, дорогие советские люди! Большого вам всем счастья!
Я очень хочу, чтобы 1963 год был мирным годом, чтобы люди могли смотреть еще спокойней и уверенней в завтрашний день. Хочется сделать все, чтобы никому никогда не услышать взрыва ядерных бомб.

Андрян НИКОЛАЕВ:
— В наступающем Новом, 1963 году всему советскому народу желаю больших успехов в труде, крепкого здоровья, такого здоровья, как у космонавтов. А у нас здоровье всегда на самом высоком уровне. И еще желаю всем счастья в личной жизни. С Новым годом, дорогие друзья!

Павел ПОПОВИЧ:
— Всем советским людям желаю всего-всего наилучшего, что можно только пожелать людям: успехов в труде на благо нашей Родины, большого-большого счастья, крепкого здоровья, счастливой жизни.
За время, прошедшее после группового полета, мы с Андряном Николаевым получили свыше 30 тысяч писем.
Пользуясь предоставленной возможностью, от себя лично и от имени своих друзей хочу передать большую благодарность всем советским и зарубежным товарищам за теплые, дружеские, отеческие, материнские поздравления и пожелания. К сожалению, просто физически не возможности ответить на все письма. Приносим всем нашим друзьям самую искреннюю благодарность, поздравляем с Новым годом, желаем больших успехов! (ТАСС).

За новые успехи в труде

От имени донецких горняков горячо поздравляю трудящихся Грузии с наступающим Новым годом. Желаю вам, дорогие друзья, в пятом году семилетки еще больших успехов в труде. Новобильский Пленум Центрального Комитета КПСС вызвал у всех труженников страны новый прилив творческой энергии. Будем самоотверженно бороться за ускорение создания материально-технической базы коммунизма.

Н. МАМАЯ,
бригадир комплексной комбайновой бригады шахты «Суходоляская-первая» треста «Краснодонец», депутат Верховного Совета СССР.

Вдохновляйтесь правдой жизни

Великими событиями был полон 1962 год. Состоявшийся в Москве встреча руководителей партии и правительства с представителями творческой интеллигенции воодушевляет нас на борьбу за высокую идейность и высокий художественный уровень советского искусства.

Буду и впредь черпать темы для своего творчества из жизни и самоотверженного труда советских людей.

Е. АХВЛЕДИАНИ,
народная художница Грузии.

Привет друзьям

Горячо поздравляю моих грузинских друзей с Новым годом. Пусть пятый год семилетки будет для нас годом больших побед в борьбе за создание коммунистического изобилия.

Николай МАНУКОВСКИЙ,
бригадир тракторной бригады колхоза имени Кирова Ново-Усманского района Воронежской области, Герой Социалистического Труда.

Наилучшие пожелания

Шлю наилучшие пожелания, желаю больших творческих успехов производственным и кадрам предприятий Тбилиси, побывавшим в гостях у ленинградцев, а в их лице и всему славному рабочему классу Грузии.

Обмен передовым опытом, достижениями в труде поможет нам успешно решать задачи, выдвинутые XXII съездом родной Коммунистической партии.

И. Д. ЛЕОНОВ,
заместитель председателя Верховного Совета РСФСР, фрезеровщик Ленинградского завода имени Кирова, руководитель бригады и школы коммунистического труда.

ДЕЯТЕЛЯМ ЧУДЕСНОГО ИСКУССТВА ГРУЗИИ

Искусство грузинского народа всегда вызывает восхищение и восторг.

От всего сердца желаю, чтобы наступающий 1963 год принес новые творческие успехи деятелям чудесного искусства Советской Грузии, верным высоким принципам социалистического реализма.

КАРА-КАРАЕВ,
народный артист СССР, композитор.

ОТ ВСЕЙ ДУШИ

От всей души поздравляю с наступающим Новым годом грузинских друзей, с которыми нас, украинцев, связывает тесная и нерушимая дружба.

Еще шире развернем социалистическое соревнование за претворение в жизнь задач, поставленных XXII съездом партии, ноябрьским Пленумом ЦК КПСС, за создание изобилия сельскохозяйственных продуктов в нашей стране.

Желаю вам, дорогие братья, здоровья и счастья в личной жизни.

А. БУЗНИЦКИЙ,
Герой Социалистического Труда, председатель колхоза имени Жданова Старченковского района Киевской области, депутат Верховного Совета Союза ССР.



Дружно трудятся люди разных национальностей в нашей стране. На снимке, сделанном нами в канун Нового года, вы видите передовиков производства тбилисского завода «Гидрометприбор» (слева направо) бригадир фрезеровщиков Важа Горголазе, токаря Галину Злунцуну, фрезеровщика Юрия Масалова — в нижнем ряду, в верхнем ряду — ударника коммунистического труда фрезеровщика Омара Мартиросяна, токаря Виктора Федоренко и слесаря-инструментальщика Сократа Аганасова.

Фото Е. Суцункашвили.

Решения Пленума ЦК КПСС В ЖИЗНЬ

На днях в «Заре Востока» была опубликована статья «Почему вместо прибыли убытки?». В ней рассказывалось о том, что Крцанисский совхозовладельческий совхоз, располагая большими возможностями для эффективного ведения хозяйства, не справляется с выполнением производственных заданий, терпит убытки. В статье отмечались причины отставания крцанисцев, указывались многочисленные резервы, используя которые коллектив совхоза уже в 1963 году сможет преобразить свое хозяйство в рентабельное.

Откликнувшись на выступление газеты, дирекция, партийная и профсоюзная организации Крцанисского совхоза провели общее собрание коллектива хозяйства, посвященное вопросу рентабельности. Сегодня мы рассказываем об этом собрании.

Итоги, которые пока не радуют

Директор совхоза И. Месхивили ознакомил собравшихся с итогами работы совхоза в нынешнем году, с задачами, которые предстоит решить крцанисцам в 1963 году.

Хорошие почвенно-климатические условия, плодородные земли, наилучшие предпосылки для реализации продукции и наличие опытных кадров были залогом того, что совхоз выполнит стоящие перед ним задачи.

Но можно ли считать, что совхоз хорошо использует имеющиеся возможности? Конечно, нет.

Совхоз ежегодно терпит большие убытки. И этот год не исключение. Так, вместо предусмотренных планом 3 660 тонн овощей произведено лишь около 1 800 тонн.

Плохая работа коллектива совхоза отрицательно сказалась на финансовой деятельности. Хозяйство заканчивает год с убытком, который достигает почти ста тысяч рублей.

Многие пытаются объяснить создавшееся положение плохими

погодными условиями. Правильно ли это? Конечно, нет. Причина отставания кроется в слабом руководстве хозяйством со стороны дирекции, партийной, профсоюзной и комсомольской организаций, в плохой работе специалистов совхоза, бригадиров.

Причины наших недостатков заключаются в том, что своевременно не были составлены и доведены до бригад и звеньев производственные планы, не закреплены участки и многолетние насаждения. Этими и многими другими причинами объясняется наличие в совхозе обезлички и уравниловки, развал трудовой дисциплины.

Директор совхоза указал на многочисленные резервы, которые в хозяйстве плохо или вовсе не используются.

Достаточно сказать, что если в 1963 году будет выполнен план урожайности всех культур, то в результате этого совхоз получит на 100 тысяч рублей больше, чем в нынешнем году, хозяйство станет рентабельным.

Главное — правильная организация труда

По докладу развернулись оживленные прения. Ораторы говорили не только о причинах отставания. Они вносили деловые предложения, указывали на резервы, использование которых поможет улучшить работу, производить больше дешевой продукции, сделать совхоз рентабельным.

В выступлениях бригадиров Ш. Джиния, рабочего Н. Джигарва, бригадир Г. Гусейнова, инженера-мелиоратора И. Алавидзе, бухгалтера Л. Казарова, председателя рабочего парткома П. Кервалишвили, председателя Социалистического поселкового Совета Ш. Кахраманова больше всего внимания было уделено вопросам правильной организации труда, укрепления трудовой дисциплины. И это не случайно, так как прогнаны рабочие приняли массовый характер.

Почему же многие увивают от работы? Дело в том, что эти люди имеют в своем пользовании большие площади приусадебных участков, на которых выращивают трудовые культуры — морковь, лук, петрушку и другую зелень. Такие, с позволения сказать, рабочие занялись устройством личных хозяйств, реализацией собственной продукции по спекулятивным ценам на колхозных рынках Тбилиси.

Нерациональное использование совхозных земель является

одной из главных причин развала трудовой и производственной дисциплины в хозяйстве.

За десять месяцев этого года рабочие совхоза должны были обработать 114 тысяч человекочасов, фактически же обработано на 29 тысяч человекочасов меньше. Это значит, что в совхозе каждый день не выходило на работу в среднем около ста рабочих.

Ни дирекция совхоза, ни партком, ни секретарь комсомольской организации Д. Джавашвили, ни освобожденный председатель рабочкома А. Маташвили по-настоящему не занимались вопросами правильной организации труда. Развалом трудовой и производственной дисциплины главным образом и нужно объяснить факты частых нарушений оптимальных сроков сева, посадки овощных культур и ухода за посевами. Нарушение сроков выполнения агротехнических мероприятий, а также плохое качество работ отрицательно сказывалось на урожайности.

Существующая в совхозе неразбериха в землепользовании усугубляется тем, что до сих пор не установлена единая норма приусадебных участков рабочих. В этом деле совхозу должны помочь вышестоящие организации.

Но в упорядочении организации и оплаты труда многое зависит от дирекции.

Для народа

О высоко признании советской художественной интеллигенции и служить своим искусством великому делу построения коммунизма в нашей стране говорил на встрече руководителей партии и правительства с деятелями литературы и искусства секретарь ЦК КПСС Л. Ф. Ильичев.

Музыкальное искусство Грузии развивается в правильном направлении. Молодые композиторы на верном пути. Доказательством этого является их блестящий успех на Всесоюзном смотре творчества молодых композиторов СССР.

Грузинские композиторы решительно отвергают абстракционистское и всякого рода формалистское искусство, как чуждое и неприемлемое для советских людей, для нашей идеологии.

Грузинские композиторы горячо поддерживают призы партии создавать здоровые, жизнеутверждающие произведения.

Об этом говорил первый секретарь Союза композиторов Грузии народный артист СССР А. Мачавариани, выступивший на собрании грузинских композиторов, посвященном задачкам художественной интеллигенции.

Выступившие затем композиторы Д. Горгадзе и О. Тактакишвили рассказали, какие традиции социалистического реализма, будут и впредь создавать произведения, достойные нашей великой эпохи.

В НОВОМ ГОДУ ТОЛЬКО ПРИБЫЛЬ

СОВХОЗЫ — НА РЕЛЬСЫ РЕНТАБЕЛЬНОСТИ

— В совхозе еще не укомплектованы бригады, — сказал тов. Кервалишвили, — за ними не закреплены участки. Между тем в хозяйстве имеются переходящие посевы и посадки овощных культур в количестве 150 гектаров.

Надо сейчас же подумать и о том, чтобы разработать и своевременно внедрить поощрительные мероприятия, так как материальная заинтересованность имеет решающее значение в укреплении трудовой дисциплины, увеличении производства и снижении себестоимости продукции.

механизаторов Сигнахского производственного управления и колхоза села Чумляки Гурдианского района, крцанисские механизаторы решили коренным образом перестроить свою работу.

Какие же обязательства взяли крцанисские механизаторы? Они решили всегда держать технику в постоянной боевой готовности, включиться во всеобщий поход за бережливость и экономию, завести личные счета экономии на всех трактористов; решено в 1963 году снизить себестоимость тракторных работ и ремонта сельскохозяйственной техники на 6

процентов, а расход горюче-смазочных материалов — на 8 процентов.

Комплексная механизация — путь к рентабельности. Механизаторы решили внедрить ее в первую очередь при возделывании свеклы, лука, моркови.

Крцанисские механизаторы обязуются повысить производительность труда на 8 процентов.

Земля — основное богатство совхоза. Но в условиях орошаемого земледелия даже при рациональном использовании земельных фондов хозяйство без полива не сможет значительно расширить производство овощей.

— Орошение в наших усло-



Рост урожайности основных овощных культур (центнеров с гектара)

Вот где таятся резервы

— Во что бы то ни стало нужно поднять в совхозе роль механизации, — сказал инженер-мелиоратор И. Алавидзе. — Об этом же говорили в своих выступлениях и другие ораторы.

Дело в том, что обязательным условием, обеспечивающим получение дешевых овощей, является высокий уровень механизации при их возделывании. Между тем в совхозе дело с механизацией возделывания овощных культур обстоит неблагоприятно. Большинство работ производится вручную. Это приводит к затягиванию сроков сева, посадки и ухода за растениями. Посевы зарастают сорняками, снижаются дневные выработки рабочих, а также урожайность. Из-за неисправности мочено-сортировочного агрегата и приспособления для переноски тары трудовые работы выполняются вручную. Неудивительно, что в 1961 году себестоимость центнера продукции, выращенной в открытом грунте, составила 19 рублей — в два с лишним раза выше плановой.

Дело дошло до курьеза — даже посевы, производимые механизмами, обрабатывались вручную. На участках Ортачала и Навтлуги не только не механизирован уход за посевами (культивация), но даже обработка почвы проводится дедовским способом: 27 гектаров земли в течение года три-четыре раза перепахиваются заступом, лопатой. Девять совхозных трактористов технически почти неграмотны.

Сейчас положение началоправляться. В ответ на призыв

Крцанисцы уверены в завтрашнем успехе

О многих неотложных задачах, которые предстоит решить коллективу совхоза, говорилось на собрании. Назывались многие резервы повышения производительности и укрепления дисциплины труда, повышения урожайности всех культур. Остро был поставлен вопрос о реализации овощной продукции.

Теплодобоводство должно быть готовым принять в 1963 году от Крцанисского совхозовладельческого совхоза примерно вдвое больше продукции, чем в этом году. Кроме того, крцанисцы считают необходимым организовать в совхозе заготовку овощей у населения, у рабочих.

Нельзя согласиться с выступлениями бригадиров И. Халилова и Ш. Пирмурадова, пыта-

Вот что постановило общее собрание:

1. До 1 февраля 1963 года довести производственные планы до агроучастков, бригад, звеньев, до каждого рабочего.
2. Закрепить многолетние и однолетние культуры за рабочими соответствующими актами.
3. Использовать все земли под посевы соответствующих культур.
4. Улучшить дело подбора и воспитания кадров. Заменить слабых, не справляющихся с возложенными на них обязанностями специалистами более способными, заноющими и любящими свое дело.
5. Обязать беспощадную борьбу прогульщикам, лодырям и тунеядцам. Навести порядок в землепользовании.
6. Внедрить комплексную механизацию, обработку почвы, а также уход за посевами производить в основном машинами.
7. Повысить производительность труда на 8—10 процентов, а себестоимость продукции снизить на 5—10 процентов.
8. Добиться создания в хозяйстве молочно-товарной фермы.
9. Улучшить политико-массовую работу.
10. В 1963 году поставить население Тбилиси на много больше овощей и лучшего качества, чем в нынешнем году, сделать совхоз рентабельным хозяйством.

ЯСНЫЕ ЗАДАЧИ, НОВЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Пленум Тбилисского Комитета КП Грузии

28 декабря состоялся VI пленум Тбилисского Комитета Компартии Грузии, обсудивший вопрос «Об итогах ноябрьского Пленума ЦК КПСС и задачах партийных организаций города Тбилиси».

С докладом выступил первый секретарь ТК КП Грузии Р. Я. Прудидзе.

Трудящиеся столицы Советской Грузии, как и всего Советского Союза, говорят докладчик, с чувством глубокого удовлетворения встретили решения ноябрьского Пленума ЦК КПСС.

Решения ноябрьского Пленума ЦК КПСС поставили новые задачи и перед нашей городской организацией. Сейчас горком партии разрабатывает меры по усилению руководства первичными партийными организациями по производственному принципу.

Тов. Прудидзе говорит об успехах, достигнутых трудящимися Тбилиси в борьбе за претворение в жизнь заданий семилетки.

Советские люди уверены в том, говорит в заключение тов. Прудидзе, что претворение в жизнь решений ноябрьского Пленума ЦК КПСС откроет еще больший простор для проявления творческой активности трудящихся, умножит силы партии, народа в борьбе за коммунизм, создаст благоприятные условия для быстрого претворения в жизнь исторических решений XXII съезда партии, планов создания материально-технической базы коммунизма в нашей стране.

и дали стране на десятки миллионов рублей сверхплановой продукции. Но наряду с этим есть еще заводы и фабрики, которые в результате слабого руководства не смогли справиться с планом. Медленными темпами идет капитальное строительство промышленных предприятий.

Первый секретарь Орджоникидзевского района ТО КП Грузии К. Чанчаланшвили, директор тбилисского завода «Пластмасс» М. Чантурия, председатель исполкома районного Совета имени 26 комиссаров Т. Мосавили горячо одобрили решения ноябрьского Пленума ЦК КПСС, говорили о важных вопросах развития производства пластических материалов, об улучшении бытового обслуживания трудящихся, о подготовке квалифицированных кадров для народного хозяйства.

Вопросам коммунистического воспитания молодежи посвятил свое выступление первый секретарь Тбилисского комитета ЛКСМ Грузии А. Чиквадзе.

В прениях приняли участие также начальник Специального конструкторского бюро приборов и средств автоматизации Г. Симонян, директор тбилисского завода «Электротрактор» А. Вахакдзе, директор проектного института «Тбилизпроект» Л. Харашвили.

В принятом постановлении участники пленума одобрили решение ноябрьского Пленума ЦК КПСС и наметили мероприятия по их успешному претворению в жизнь. (ГрузТАГ).

ОТ РЕДАКЦИИ

Результаты обсуждения итогов хозяйственного года в Крцанисском совхозе, как и статья «Почему вместо прибыли убытки?», опубликованная в «Заре Востока», показывают, что в этом хозяйстве имеются все возможности для того, чтобы выйти из прорыва, давать трудящимся все больше овощной продукции, добиться рентабельности.

С целью оказания помощи коллективу совхоза в борьбе за рентабельность редакция организовала в совхозе пост «Зари Востока», сообщения которого будут систематически публиковаться в газете.

В ЭТОТ ЧАС на нашей планете

Засыпаны снегом пальмы на Лазурном берегу Франции, а в Архангельской области — оттепель. Снежный буран разыгрался на юге Украины, гроза — в Мурманске. Такие, в первый взгляд, необычные явления наблюдались в природе в последние дни уходящего года.

Если проследить, как «путешествуют» воздушные массы на нашей планете, многое становится ясным. Огромный путь проделал теплый влажный воздух из центра Атлантики, прежде чем понал на север Европейской части СССР. Он побывал в Англии и Скандинавии, дошел до суворого Арктики. По дороге он, конечно, растерял свое тепло, но даже в Заполярье, во мраке ночи, на Кольском полуострове температура достигала +4 градуса!

Над Леванитовым океаном формировался холодный арктический воздух. Подхвативный северным ветром, он мощным потоком устремился на континент, вытесняя легкий, теплый воздух в верхние слои атмосферы.

Северный воздух распространяется к югу. В ближайшие дни на Европейской части страны погода будет сравнительно холодной.

Мы читаем в газетах и слышим по радио о жертвах такого резкого похолодания в Западной Европе. Морозы и обильные снегопады создают здесь необычную картину. Виноградники — икляны, пропадающие по Средизем-

ному морю. Некоторые доходят только до Черного моря, некоторые проникают дальше.

А на Аравийском полуострове очень тепло, так же, как в ОАР, на юге Индии. Небо всегда ясное.

Холодно и в Северной Америке, особенно в Канаде. Воздух отсюда неоднократно сошел на Мексиканский залив. Но сейчас на полуострове Флорида очень тепло.

А в Антарктиде, на этом ледяном континенте, дуют сильные ветры, завышают высоту в Мировом эсге 5 градусов мороза.

Лидия НЕРОНОВА, научный сотрудник Института прогнозирования (АН).

Александр Бакулев, академик

Сердце человека

Область моих исследований — сердце человека. И весь прошедший год я продолжал заниматься проблемой восстановления сердечной деятельности при различных ее нарушениях. Иногда число сокращений большого сердца резко падает — до 20—30 в минуту. При таких частоте повторяющихся приступов сердце может остановиться. После оказания медицинской помощи порой медленный ритм сердца удается восстановить, но нередко заболевание приводит к смерти.

И вот в сотрудничестве с инженерами в нашей клинике врачи создали аппарат — электро-мультиор. Подключенный с помощью проводов к сердцу, он нормализует сердечную деятельность, и число сердечных

сокращений у больного становится таким же, как у здорового человека. Наши первые аппараты были относительно больших размеров. Но уже через некоторое время удалось создать аппараты величиной не более 5-копеечной монеты. В 1962 году операции с использованием таких электро-стимуляторов уже успешно проводятся на больных. Сейчас мы работаем над созданием еще более совершенных аппаратов.

В 1962 году впервые в медицинской практике мы провели сложные восстановительные операции на верхней полую вену. При этом мы использовали оригинальный сосудосшивающий аппарат, сконструированный в нашей клинике. Одна из наиболее актуальных проблем в современной медицине — лечение атеросклероза. Известно, что в ряде своем проявления атеросклероз поражает сосуды на ограниченном участке. Именно это дало нам возможность разработать новые методы хирургического ле-

чения — удаляя сосуды, пораженные атеросклерозом, замещать их различными протезами из пластика и тем самым восстанавливать кровообращение пораженных сосудов. Первые операции в клинике уже осуществлены. Аппараты искусственного кровообращения широко используются в хирургической практике при операциях на сердце. Для их работы необходимо 3—5 литров донорской крови. Сейчас мы разработали новый метод искусственного кровообращения, при котором донорская кровь не требуется. Этот метод позволяет избежать осложнений, связанных с переливанием большого количества крови больному.

Решению многих сложных проблем хирургии помогло наше сотрудничество с представителями смежных наук. В частности, вся сосудистая хирургия очень обязана нашей химии, создавшей такой «незаменимый заменитель», как пластмасса, а также фармакологию за новейшие препараты и медикаменты. Каковы наши перспективы? Мы хотим более углубленно изучить элентромультиор сердца, разработать совершенные методы операций при атеросклерозе крупных сосудов, а также при атеросклерозе сосудов сердца.



Доброй славой среди односельчан пользуется в артели имени Ленина села Ахалопели Зугдидского производственного управления Герой Социалистического Труда Л. Макашария. В нынешнем году он вырастил на своем участке в один гектар 94 центнера кукурузного зерна вместо 34 по плану. На снимке: Л. Макашария. Фото Б. Соколова. (Фотохроника ГрузТАГА).

Арчил Элиашвили, директор Института электроники и телемеханики АН Грузинской ССР

Машина — переводчик

Кто в наш чудовещек возьмется расставлять грани между фантастическим и реальным? Еще вчера это казалось странным, несбыточным, может быть, даже несколько несуразным. Переводить с русского на грузинский при помощи вычислительной машины. Как, да и для чего? Разве мало у нас квалифицированных переводчиков? К счастью для науки, да и не только для науки, есть среди ученых некая особая категория людей-энтузиастов. Их не испугать сложностью, не смутить новизной. Главное для них — значимость, полезность проблемы. И еще, та сладостная романтика, которая всегда сопутствует любому первооткрыванию.

Нужно сразу сказать: в Институте электроники, автоматики и телемеханики нет недостатка в энтузиастах. Группа научных сотрудников, возглавляемая директором института кандидатом технических наук А. И. Элиашвили, знала, что вопрос автоматизации перевода если не сегодня, то завтра будет стоять очень остро. Ведь подлежащий переводу поток научной информации с каждым годом все разрастается. Значит нужно, не те-

ря времени, приниматься за дело. И вот, мы беседуем с А. И. Элиашвили. Он рассказывает о создании машинного словаря сравнительно неслыханно, определенным на разных языках единое понятие, надо присвоить один номер. Допустим, машине надо перевести русское слово «стол». Просмотрев, точнее, прощупав его шифр, машина находит соответствующий номер. А под этим номером значится у нее грузинское «*stol*». Пример этот, конечно, упрощенный.

По программе можно автоматически переводить с русского языка на грузинский и обратно — с английского и немецкого языков на грузинский. Успешно только пробовать и закладывать в машину специальные карточки с текстами. А нельзя ли, избегая неудобных преобразований информации, обращаться к машине при помощи обычной человеческой речи? Ну, это уж слишком, скажете вы. А почему бы и нет? Ведь наша устная речь столь же материальна, сколь и ее условное, возникшее гораздо позже, буквенное отображение. Дело лишь в том,

чтобы научиться автоматически, при помощи технических средств, опознавать слова или отдельные звуки речи. Группа сотрудников института под руководством заведующего отделом общей автоматики А. Г. Какауридзе проработала в этом направлении интереснейшую работу. Вы видели своими глазами, как послушно повиновалась установка командам «вперед», «направо», «налево», «стой» маленькая электроническая тележка, на безошибочно выстуканные телефоны цифры, динтуемые в микрофон.

А что принесет окончательное решение задачи автоматического распознавания речи, возможность при помощи голоса управлять производственными процессами, огромными агрегатами, уметь вводить данные в вычислительные машины, наиболее экономно и полно использовать телефонные линии связи и многое другое. В будущем будут созданы машины, которые по шуму работающего агрегата смогут определять его неисправность, а по биению сердца ставить диагноз заболевания. Фантастика? Нет, реальность.

Отар Тактакишвили, композитор Герой оперы — современник

КАК И ВСЯКИИ человек, я жду от предстоящего года много интересного. В новом, 63-м, я хочу познакомиться обшественность со своими новыми произведениями. Я только что закончил работу над вокально-симфонической поэмой для хора и оркестра «Скала и ручей» (по стихотворению Важа Пшавела). В ней мне хотелось музыкальными средствами воссоздать символические картины силы народной. «Награда» — так называется мое второе новое произведение — телефера-новелла по рассказу Михаила Джугашишвили. Сейчас снова во весь голос заговорили о силе реалистического искусства. Народ ждет от нас правдивых, высококачественных произведений, которые способны были бы волновать сердца и пробуждать высокие чувства. Конечно, и я, как композитор, не могу оставаться в стороне от больших дел моих современников. Мне хочется языком музыки передать мысли, стремления, чувства советских людей. Сейчас я обдумываю оперу на современный сюжет из жизни грузинской деревни. Радость творчества, героические свершения нашей эпохи, созидательный труд — вот основная мысль этого произведения. В будущем году впервые будут исполняться также мои новые инструментальные пьесы и романсы на слова Георгия Леонидзе, Ладо Асатиани и других грузинских поэтов.

Июель Джебашвили, директор Института машиноведения АН Грузинской ССР

РАДОСТЬ СОЗИДАНИЯ СУЩЕСТВУЕТ хорошая традиция: в канун Нового года подводить итоги, мысленным взором окидывать пройденный путь. Для коллектива нашего института прошедший год был годом напряженной работы и трудных успехов. Сейчас можно с уверенностью сказать: нам еще есть встречать Новый год. Совсем недавно сотрудники отдела механики мобильных машин закончили работу по созданию лабораторной шши. Разработаны и созданы уникальная аппаратура и приборы для изучения различных параметров шши. Эту работу мы выполнили по заказу Всесоюзного научно-исследовательского института шшинной промышленности. Сейчас наша лаборатория монтируется на Рижском автомобильном заводе, где она будет проходить производственные испытания. Институт завершил еще одно интересное исследование — спроектирован и создан малолитражный двигатель с свободно поршневым генератором газа. Наш двигатель по сравнению с существующими конструкциями такого типа имеет ряд преимуществ: он более легок, экономичен, обладает большой мощностью. Двигатель можно использовать и как стационарную установку. Весь коллектив института с нетерпением ждет наступления 1963 года — года больших надежд и больших свершений. В новом году сотрудники института начнут широкие испытания по автоматизации управления трактором. Исследовательская часть работы уже закончена. Подобрана схема, проведены лабораторные испытания. В будущем году автоматическое управляющее устройство будет установлено и опробовано на обычном серийном тракторе. Автоматизация управления трактором откроет широкие перспективы. Но об этом еще рано говорить, нужно работать и работать.

Международная Жизнь

КТО ЖЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ „рискованные действия“?

БОНН, 29 декабря. (ТАСС). В интервью боннскому пресс-бюллетеню «Политико-социале корреспонденц» канцлер ФРГ Аденауэр заявил, согласно сообщению агентства ДПА: «Когда Советский Союз создает новые подходы к решению нерешенных вопросов, мы внимательно их изучим». Канцлер заявил далее, что хорошо бы, если бы Советский Союз в интересах дела мира в дальнейшем отказался «от рискованных действий в берлинском вопросе...»

Комментатор ТАСС В. Виноградов пишет: Стремлюсь всячески оправдать в глазах общественного мнения свою обанкротившуюся политику, высокопоставленные западногерманские политические деятели не останавливаются перед клеветническими утверждениями. Всему миру известно, что именно Советский Союз много раз выдвигал предложения, на базе которых могли бы быть урегулированы с учетом интересов мира и всех сторон вопросы, оставшиеся нерешенными от второй мировой войны. С новой силой прозвучал призыв к ликвидации остатков второй мировой войны, к

завершению германского мирного урегулирования в письме, направленном 24 декабря Председателем Совета Министров СССР Н. С. Хрущевым канцлеру Аденауэру. В этом письме содержится ясные реалистические предложения по оздоровлению обстановки в Западной Берлине и пресечению опасных провокаций на границе Западного Берлина с ГДР. Возможность к этому одна — подписать германский мирный договор и нормализовать положение в Западной Берлине путем ликвидации отжившего оккупационного режима, предоставления Западной Берлину статуса вольного города с эффективными международными гарантиями невмешательства в его внутренние дела.

Подобную инициативу Советского Союза, которую горячо поддерживают все миролюбивые люди, боннские руководители объявляют «рискованными действиями в берлинском вопросе». Как сообщает агентство ДПА, канцлер дал интервью боннскому пресс-бюллетеню 28 декабря. Следовательно, он имел возможность ознакомиться с письмом Н. С. Хрущева. Однако, как видно, Аденауэр хочет ждать каких-то «новых подходов» к решению нерешенных вопросов. Надеюсь завершить вторую часть поэмы «Русское сердце». Интенсивно работаю над своим первым прозаическим произведением «Бурная тишина».

Торжественное заседание в Бухаресте

БУХАРЕСТ, 29 декабря. (ТАСС). Сегодня в первой половине дня в зале дворца РНР в Бухаресте открылось торжественное заседание Великого Национального собрания, посвященное 15-й годовщине провозглашения Румынской Народной Республики.

Англия и Катанга

ЛОНДОН, 29 декабря. (ТАСС). Правительство Англии обратилось сегодня к Генеральному секретарю ООН У Тану с призывом немедленно прекратить огонь в Катанге. Английский МИД опубликовал заявление, в котором говорится, что постоянному представителю Англии в ООН Патрику

Выступление Ас-Саляля

КАИР, 29 декабря. (ТАСС). Президент Йеменской Арабской Республики Ас-Саляля, сообщает Республкант агентства МЕН из Саны, выступая вчера перед прибывшей в Сану делегацией аденской молодежи, заявил, что ПАР никогда не оставит в беде своих братьев в оккупированном англитами Адене. «Если английский империализм думает, что своими действиями против прогрессивных сил оккупированного им Адена и Йеменской революции он может оторвать неизбежный конец колониализма в этом районе, то он просто выжил из ума», — заявил Ас-Саляля. Йеменская делегация передала Ас-Салялю деньги, собранные молодежью Адена на создание вооруженных сил.

Хута Берулава, поэт ПОЮ МОЕ ОТЕЧЕСТВО...

ОТКРОВЕННО говоря, прошедшим годом, как поэт, я не очень доволен. Дело в том, что я целиком отдался издательскому делу и поневоле мне пришлось изменить поэзии. В будущем году постараюсь наверстать упущенное. В новом году мне предстоит большая, интересная работа. Планы у меня обширные. Хочу закончить давно начатую поэму «Дни и поколения», отрывки из которой печатались в «Литературной газете». Надеюсь завершить вторую часть поэмы «Русское сердце». Интенсивно работаю над своим первым прозаическим произведением «Бурная тишина».

Константин Намровиши, секретарь партбюро Сагворского виноградарского совхоза

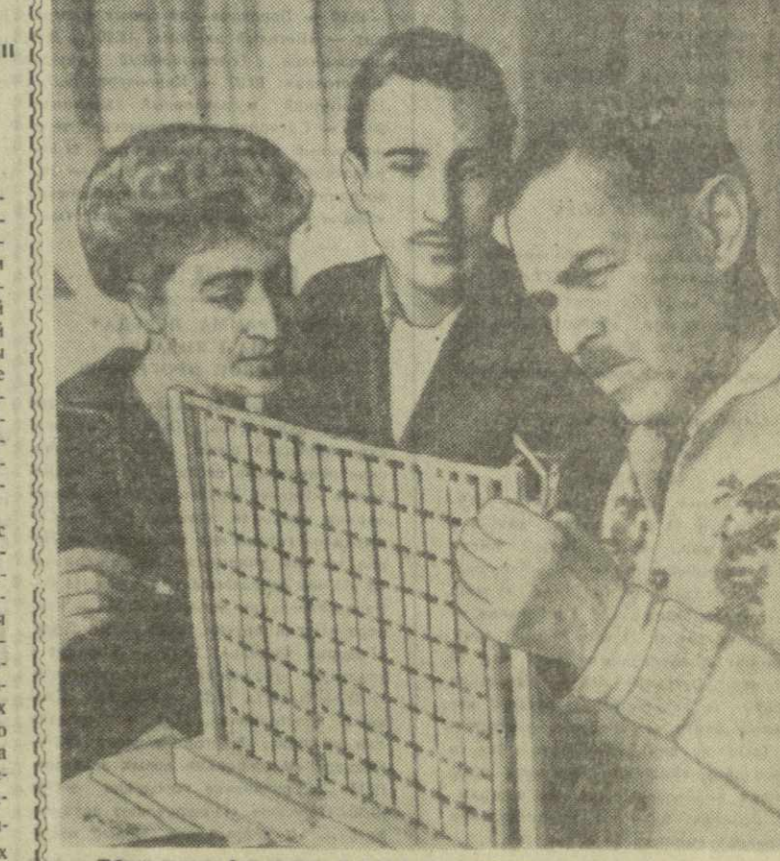
К новым рубежам СТАРАТЕЛЬНО потрудились коллектив нашего совхоза в 1962 году. План по урожайности основной культуры — винограда перевыполнен. Хозяйственный год заканчиваем с прибылью. По предварительным подсчетам, прибыль составит около 10 тысяч рублей. В новом году произведем продукции больше, чем в 1962 году. Это будет достигнуто за счет того, что к имеющимся 280 гектарам полностью освоим еще 46 гектаров из молодых насаждений, урожайность поднимем на 5—6 центнеров с гектара. В пятом году семилетки будет сделан новый шаг в деле механизации обработки виноградников. Опрыскивание лоз будем производить с помощью авиации. Это снизит затраты на лечение растений. Партийная организация усиливает политико-воспитательную работу в коллективе, борьбу за улучшение культурно-бытовых условий жизни рабочих и служащих. В совхозе не должно быть прогульщиков и недобросовестных работников. Коммунисты, все труженники совхоза уверены, что осуществляемая сейчас перестройка партийных органов по производственному принципу поможет нам достигнуть новых рубежей в развитии совхозного производства, внести достойный вклад в выполнение плана пятого года семилетки.

Куба — свободная территория Америки

К 4-ой годовщине Кубинской революции

ГАВАНА, 30 декабря. Корреспондент ТАСС Н. Чигирь передает: Над кубинской землей падает неумолимое солнце. Столица Кубы Гавана — это всегда светлый и привлекательный город — стала еще более радостной и торжественной. Она украшена бесконечными гирляндами праздничной иллюминации, транспарантами и плакатами, повествующими об успехах кубинских трудящихся, о достижениях страны за годы революционной власти. Несмотря на огромные трудности, вызванные наследием полуколониального прошлого, на постоянные агрессивные выпады империалистических кругов США, стремящихся задушить остров Свободы, революционная Куба в короткий срок решила сложнейшие задачи: проведена глубокая аграрная реформа; национализированы основная масса промышленных предприятий, банки, железнодорожный, морской и воздушный транспорт; введена государственная монополия на внешнюю торговлю; осуществлена культурная революция. Сейчас 90 процентов

государство, где власть принадлежит рабочему классу, всему народу. «Куба — свободная территория Америки!» — с законной гордостью говорит 7 миллионов кубинцев. Несмотря на огромные трудности, вызванные наследием полуколониального прошлого, на постоянные агрессивные выпады империалистических кругов США, стремящихся задушить остров Свободы, революционная Куба в короткий срок решила сложнейшие задачи: проведена глубокая аграрная реформа; национализированы основная масса промышленных предприятий, банки, железнодорожный, морской и воздушный транспорт; введена государственная монополия на внешнюю торговлю; осуществлена культурная революция. Сейчас 90 процентов



Тбилисская Академия художеств готовит для промышленных предприятий республики квалифицированных специалистов-художников, которые обучаются сейчас на факультете декоративно-прикладного искусства. На снимке: заведующий кафедрой, заслуженный деятель искусства Грузинской ССР, профессор Д. Цицишвили (справа) консультирует студентов 4 курса отделения художественной обработки металла Т. Микадзе и Т. Чубабрия. Фото С. Киадзе.



ЛЮБИМЫЕ СТИХИ. Фотохудож. Е. Сусуникашвили.



В последний день года Шота по старой привычке всегда окидывал мысленным взором события, происшедшие за минувшие 365 дней, и каждый раз в памяти его всплывало самое главное, самое важное.

Такие, отобранные памятью события, обычно припомнились и в последующие годы. Они, как добрые друзья, помогали, учили, по-новому осмысливались и всегда радовали.

А тяжелые события? Да... и о них, конечно, вспоминал Шота Мерквалидзе. Одно из таких событий у него связано с Великой Отечественной войной.

«Воювала вся страна. Сражалась и семья Мерквалидзе. Отец, мать — военфельдшер, братья — Гиви и Тенгиз. Шел грозный 1942 год.

Отец в 1942 году написал с фронта в Тбилиси, в военкомат Ленинского района, чтобы открыли их квартиру и пустили туда жить эвакуированных: не оставят же женщин и детей на улице, когда их отцы и мужья воюют. Отец знал, что в этом вопросе совета жены и сыновей ему не потребуется: все думают одинаково — одна ведь семья, одно воспитание.

Шота в войну был летчиком-истребителем. Работы хватало.

СВЯТОЕ ЧУВСТВО

всех членов семьи Мерквалидзе, разбросанных по разным фронтам и соединениям, это согрело их, — это святое чувство безграничной любви к своей матери-Родине. Это чувство привело их встань в ряды защитников Отчизны — дожидаясь приказов и повесток из воинских частей. Шота и Гиви шли воевать на Сухумский фронт, а Тенгиз — в долину сердца, долину советских патриотов.

«В году 365 дней. Каждый из них хорош по-своему. Но бывают события, которые не забываются, не стираются в памяти.

Так и этот эпизод, происшедший 20 лет назад, живет в памяти и сегодня, когда на календаре остался последний листик 1962 года. Жива память. Жива неискраемая любовь к Родине.

Л. МАЧАИДЗЕ.

На снимке: семья Мерквалидзе после окончания Великой Отечественной войны.

НАШИ ПРЕДНОВОГОДНИЕ ИНТЕРВЬЮ

Действуют пересаженные органы

Минувший год принес нашей лаборатории большую победу: собака Гришка, известная теперь всему миру, 141 день прожила с двумя сердцами — своим и чужим. Сейчас в лаборатории уже долгое время живут другие собаки, которым пересажены чужие органы.

Мы пересаживаем сердце, легкие, почки, надпочечники, конечности, голы, нижнюю половину тела, создаем перекрестное кровообращение между двумя организмами.

Наряду с экспериментами на животных мы в 1962 г. продолжали попытки оживления сердца и легких в трупах людей, доставляемых машинами скорой помощи. В ряде случаев через 1—2 часа после смерти сердце оживало.

Какое это имеет практическое значение? Нередки случаи, когда в результате травм головы мозг руководителю лаборатории Института скорой помощи, Владимир ДЕМИХОВ, Тбилисский университет. Серьезные экзамены ждут меня и на футбольных полях — 1963 год — это год отборочных олимпийских состязаний. В канун Нового года все, обычно, намечают планы. Для себя я запланировал: в новом сезоне пропустить вдвое меньше мячей, чем в 1962 году.

могут поддерживать искусственное кровообращение пока до 4 часов. Оживленное же сердце и легкие могут функционировать неделями, месяцами и годами.

Таким образом, временное подключение оживленного сердца и легких взамен искусственных будет первым этапом пересадки сердца и легких человеку. Этот этап при тщательной подготовке удастся выполнить в самом ближайшем будущем, возможно, уже в 1963 году.

Если временно и безопасно подключить снаружи орган будет недостаточно хорошо функционировать, его можно легко и безболезненно для больного заменить другим экземпляром. Практически такая замена может продолжаться до тех пор, пока не будет подобран наиболее хорошо функционирующий экземпляр органа.

Мы также разрабатываем и совершенствуем способы консервации органов для их последующей пересадки. (АНН).

На всю жизнь

Нона ГАПРИНДАШВИЛИ, чемпионка мира по шахматам. 1962 год на всю жизнь сохранится в моей памяти. В этом году я стала чемпионкой мира по шахматам среди женщин.

В 1963 году мне предстоит играть в нескольких крупных турнирах мужском первенстве Грузии, III Спартакиаде народов СССР и, конечно, самом крупном — финале первенства страны. Общепризнано, что с чемпионками все играют с максимальной отдачей, стараются изо всех сил. Поэтому моя ответственность очень велика.

УДАЧНЫЙ ГОД

Уходящий год в моей спортивной биографии был самым счастливым. Во-первых, после серии неудач тбилисскому «Динамо» вновь удалось занять место в тройке сильнейших команд страны. Во-вторых, я был включен в состав олимпийской сборной СССР и получил возможность играть против сильнейшего в мире футбольного клуба «Сантоса», где атаки возглавляет такая звезда первой величины, как Пеле. И, наконец, очень радостно, что мне присужден приз журнала «Огонек», учрежденный для лучшего стража футбольных ворот нашей страны.

В будущем году я заканчиваю Тбилисский университет. Серьезные экзамены ждут меня и на футбольных полях — 1963 год — это год отборочных олимпийских состязаний. В канун Нового года все, обычно, намечают планы. Для себя я запланировал: в новом сезоне пропустить вдвое меньше мячей, чем в 1962 году.

ЖИЩНИКИ

Многолюдно в эти дни на рынках и в магазинах нашего города. Это и понятно: идет предпраздничная торговля.

Но мы хотим рассказать об «особом» виде предпраздничной торговли, о той, которая ведется в подъездах и подворотнях.

Начинается эта подпольная торговля обычно на станции Дидубе. Как только подходит к перрону поезд из Боржоми, какие-то люди поспешно выходят из вагонов, водрузив на плечи мешки, чемоданы, сумки.

Заглянем в один из чемоданов. Упорно не отпирались замки чемодана у его владельца Темурза Хабелашвили, столера Ахалдаской мебельной фабрики. Еще ласково лежали 5 сложенных чуть ли не вдвое молодых елочек, крепко скрученных веревкой. Деревца, безжалостно загубленные ради наживы. А две елочки он уже успел продать: одну за 4 рубля, а вторую — за 2 рубля 50 копеек.

В праздничный вечер

Телевидение

18.00 — Передача для самых маленьких — «Веселый альбом». 18.30 — Для школьников. Телевизионный журнал «Ласточка». 19.20 — Киноочерк. 19.30 — Новогодний музыкальный альманах. 20.20 — Сатирико-юмористический телевизионный журнал «Окропир». 21.10 — Короткометражный фильм. 21.30 — Новогодний эстрадный концерт-обзор «Земля — Венера и другие планеты».

Радио

06.40 — «Утренняя заря» — концерт ансамбля дуэтов. 08.30 — Грузинские народные песни. 09.10 — Грузинские популярные песни. 10.15 — Радиоголоса «Птичер Грузии». 11.15 — Популярная камерная музыка. 12.15 — Очерки из грузинских опер. 14.00 — Передача для учащихся. Радиоостановка «О чем рассказывают кулаки». 14.45 — Развлекательная музыка. 15.00 — Концерт «Песни друзей». 15.40 — Ян Драа. «Говорит Фидель». 16.15 — Концерт с участием грузинских исполнителей. 17.00 — Вальсы. 17.15 — Концерт «Саллино» (заостальня). 17.40 — Передача для октябристов. Новогодние песни. 18.10 — Концерт «В ожидании новых вальсов». 19.15 — Грузинские городские песни. 19.30 — Передача «Поздравляю друзей». 20.15 — «В добрый час, Новый год!».

Театры

Сегодня

Театр имени Ш. Руставели — «Кутубере» (в 11 час. 30 мин. дня и в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Я, бабушка, Идидо и Илларион» (в 7 час. 30 мин. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Вид в мост» (в 11 час. 30 мин. дня); «Чемодан с наклепками» (в 7 час. 30 мин. веч.); русский ТЮЗ — «Пакет из Африки» (в 11 час. утра); русский кукольный театр — «Веселые медвежата» (в 12 час. дня); «Для Пятачка» (в 2 час. дня); «Колдоби» (в 4 час. дня); Госцирк — полная перемена программы. Большое цирковое представление «Карнавал смелых» (в 8 час. веч.).

Заря Востока

Полицейские дубинки в Оберстдорфе

БЕРЛИН, 29 декабря. (ТАСС). У подножия трамплина в Оберстдорфе (ФРГ) готовятся к старту лыжники-прыгуны. Среди представителей и многих стран, съехавших сюда для выступления в «турне четырех трамплинов», находят также сильнейшие спортсмены ГДР во главе с чемпионом мира и олимпийским чемпионом Хельмютом Рекнагелем. Их участие в соревнованиях было официально санкционировано министерством внутренних дел Баварии.

Однако, как это неоднократно имело место и раньше, в последний момент поспешно вмешались бонские власти. Из министерства внутренних дел ФРГ был отдан приказ полиции Оберстдорфа — ни в коем случае не допускать выступления спортсменов ГДР. Им силло не дали подняться на стартовую площадку трамплина.

Спортсмены ГДР потребовали объявить по радио об этом запрете. Опасаясь публичного скандала, организаторы добились снятия запрещения, и вот Х. Рекнагель, П. Лессер, Д. Боккель, К. Шрам, В. Кюрт и И. Ридель съезжают с горы прыжками, приветствуемые зрителями, которые ожидали увидеть мастерство лучших прыгунов ГДР и теперь выразили негодование твердолобой политикой Бонны.

Советские прыгуны выступили на соревнованиях неудачно. Лучшим был Н. Каменский, занявший 14-е место. При первой попытке упал Н. Шапов и К. Цакадзе. Победу одержал норвежец Т. Энган.

«Труд — источник жизни»

Государственное издательство Юго-Осетии выпустило в свет на осетинском языке сборник очерков журналистов области. В книге, подготовленной и печатной Юго-Осетинским отделением Союза журналистов Грузии, рассказывается о тружениках промышленности и сельского хозяйства, которые своим самоотверженным трудом приближают нас к коммунизму.

Название книги — «Труд — источник жизни» взято из стихотворения великого осетинского поэта Коста Хетагурова. Редактор книги — В. Гаглов, художник — А. Ванев.

В. ГОЛОВЕВ, ответственный секретарь Юго-Осетинского отделения Союза журналистов Грузии.

Зажигаются новогодние елки

Еще день-два, и новогодние елки засверкают яркими огнями почти во всех клубах и домах культуры нашей республики.

Совпроф Грузии организует общегородскую елку в помещении Тбилисского цирка. Кроме праздника вокруг большой елки, для детей состоится здесь и представление с участием мастера советского циркового искусства — «Карнавал смелых». За десять дней школьные канюки на елке в Госцирке побывает около 44 тысяч ребят.

Большой елочный праздник устраивается в Центральном парке культуры и отдыха имени С. Орджоникидзе. Елки, расположенные в аллеях парка, украшаются и иллюминированы, а на центральной площадке парка будет установлена двадцатиметровая ель из Боржомского ущелья.

Как всегда, традиционная новогодняя елка устраивается и во Дворце пионеров и школьников.

СПОРТИВНАЯ СМЕСЬ

Спортивная редакция телеграфного агентства АДН (ГДР) провела анкету среди известных спортсменов — победителей олимпийских игр, чемпионов мира и Европы. Редакция попросила их ответить на три вопроса. Вот они: «Какие спортивные события 1962 года зацепились в вашей памяти?»

Конечно, каждый запомнил разное. Многие — «все», так сказать, лично. Олимпийская чемпионка и чемпионка Европы по прыжкам в воду Ингрид Крамер (ГДР) — мировая рекордсменка по прыжкам в воду. Японский гимнаст, призер олимпийских игр в Риме Юкио Эндо — триумф команды Японии на чемпионате мира в Праге. Рекордсмен мира по прыжкам с шестом Пентти Никула (Финляндия) — свое достижение, «не достигаемое» до 5 метров совсем немного — лишь 8 сантиметров.

«Ваши пожелания на предпраздничные 1963 год в спортивной и личной жизни?»

И на этот, второй, вопрос спортсмены отвечали по-разному. Так, Крамер мечтает, чтобы у нее «прошла травма ноги». Польский знаменитый футболист Пеле, бывший имя которого красноречиво и цветисто Эдсон Арантес до Сисменото, вообще не имеет на этот год особых планов, так же как Христов.

Большинство возмущено проблемами работы учебы. Тамара Пресс хочет успешно закончить институт. Прославленный шведский хоккеист Свен Юханссон будет продолжать осваивать свою специальность. Трехкратный олимпийский чемпион Эмиль Затопек (Чехословакия) намерен много времени, как и раньше, уделять тренингам в спорте и в м. и. м. Италия Сальваторе Морале, чемпион Европы в беге на 400 метров с препятствиями, готовится защищать

Наша хроника

Балы

Огни новогодней елки зажжены. Игры, танцы, хороводы, песни, смех присутствуют в эти дни на всех молодежных балах. Весело и радостно пройдут вечера у учащихся профессиональных училищ. В Центральном доме железнодорожника на балах новогодней елки побывают 15 тысяч человек.

Тбилисский клуб имени Ф. Дзержинского. Здесь с 3 по 10 января в большом зале молодежь будет веселиться и танцевать под музыку самодельного эстрадного оркестра.

В Тбилисском Доме офицеров 3 и 4 января вечером у новогодней елки соберутся старшекласники. Здесь состоится юношеский бал. А 5 и 6 января у этой же елки будут веселиться взрослые. Концерт-бал будет проведен здесь с участием артистов театра оперы и балета имени С. Палиашвили и Грузгосфилармонии.

В Батуми стоят теплые дни, но и здесь Новый год будет встречен у елки. В клубе моряков состоится новогодний бал. Сюда придут моряки стоящих сейчас в порту кораблей.

Весело встречает Новый год и молодежь Сухуми. Новогодний бал-каравал проведут и себя студенты педагогического института. В клубах города состоятся вечера танцев и молодежных встреч.

Свадьбы

Немного смущенные, входят в помещение ЗАГСа. Церемония регистрации брака длится несколько минут. И вот, окруженная родными и друзьями, выходит навстречу новой жизни молодая и счастливая пара.

Кому из влюбленных не хотелось бы вместе, вновь созданной семьей встретить новый, 1963 год? Такими счастливыми парами под Новый год оказались агроном Геннадий Глойти и швея Цицино Хмаладзе, слесарь Владимир Гулдадзе и бухгалтер Людмила Ринденко, электромонтер Николай Павлов и механик Тамара Синичкина, студент медицинского института города Донецка Темурза Сихаруладзе и преподавательница английского языка Лелули Сванидзе и многие другие.

В эти предновогодние дни районные бюро ЗАГСов Тбилиси зарегистрировали рождение более ста новых семей.

От души желаем всем молодоженам дружной и светлой жизни. Будьте счастливы, друзья!

Последний бой Ласло Паппа

По всей вероятности, скоро знаменитый венгерский боксер, чемпион Европы в среднем весе среди профессионалов Ласло Папп проведет свой последний бой. Его соперником, видимо, будет чемпион мира из Нигерии Дик Тайгер, который объявлен лучшим боксером 1962 года. Папп заявляет, что встретится с ним «с удовольствием». Однако трехкратный олимпийский чемпион хотел бы, чтобы Тайгер приехал для этого матча в Европу, где, по мнению Паппа, более спортивная обстановка. К тому же Ласло долго акклиматизируется на новом месте.

Этим боем Ласло Папп и хочет закончить свою карьеру. Весной он намеревается уйти с ринга. Но из бокса не уйдет. У Паппа уже есть воспитанники, один из которых стал олимпийским чемпионом. Следующие годы своей жизни Папп и хочет посвятить дальнейшему обучению молодежи. (ТАСС).

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.